

**instruction manual
eredeti használati utasítás
uputstvo za upotrebu
návod k použití**



Operation range	120-150 m in open area
Melodies	8 classical polyphonic
Coded	full digital
Frequency	433.92 MHz
Transmitter batt.	CR 2032 (3 V)
Voltage	230 V / 50 Hz
StdBy / Oper. power	0,0 W / 0,6 W
Dimensions	70 x 125 x 40 mm



(EN) WIRELESS DOORBELL

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE
AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!**

WARNINGS

• Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language. This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision. After unpacking the unit, confirm that it has not been damaged during transit. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous components. • Due to the presence of the mains voltage comply with the usual rules to protect life. It is forbidden to touch the unit or the connection cable with wet hands! • Before use, make sure the product has not been damaged. Using a damaged product is prohibited and life-threatening! • In case of detecting any malfunction, switch off the device and contact a specialist. • Remove the battery if you are not planning to use the product for a longer period of time! Remove the battery immediately after it becomes depleted. If there is some liquid flown out from the battery, take a protective glove, and clean the battery compartment with a dry cloth. • Warning! Risk of explosion in case of incorrect battery replacement! It can be done only by same or replacing type! Do not expose the batteries to direct thermal radiation and sunshine! It is forbidden to open them up, to throw them into fire or to short-circuit them! Non-rechargeable batteries must not be charged! Risk of explosion! • Protect it from dust, humidity, liquids, heat, dampness, frost, shock and direct thermal radiation or sunshine. Use only indoor, in dry circumstances. • Do not place the bell in a kitchen, bathroom or in other humid premises. • Battery capacity decreases in

cold weather. The range is reduced by walls, metal objects, and nearby radio frequency equipment. Do not place the push-button on a metal door frame or fence. • Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories, because it can cause fire, accident or electric shock! • Accidental ringing of the bell may be caused by other radio or electrical equipment in the vicinity. In this case, delete the code with the mini button inside the push-button and re-pair the units. • If the product has reached the end of its service life, it is classified as hazardous waste together with its accumulator. Handle in accordance with local regulations. • Somogyi Elektronik Ltd. certifies that this radio-equipment conforms to 2014/53/EU directive. Full text of EU Declaration of Conformity is available at the following address: somogyi@somogyi.hu • Due to continuous improvements the design and specifications may change without any prior notice. The actual instruction manual can be downloaded from www.somogyi.hu website. • We don't take the responsibility for printing errors and apologize if there's any.

The product is not a toy. Keep out of reach of children.

IP44 Protected against solid objects that are >1 mm. Protected against water splashing from any angle (non-harmful leakage is permitted).

Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.

DISPOSAL Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising. **DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES** Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

INSTALLATION, CHANGING THE BATTERY

Internal unit: Plug the internal unit into the mains power supply. The appliance signals its functioning with two short tones and the LED on the fascia.

Push button: When installing, remove the plastic foil on the push button. Press the button. The bell sounds and at the same time it stores the push button's unique code. To change the battery, first remove the transparent cover over the nameplate, then with a screwdriver push and prise out the back cover. Change the battery (CR2032) making sure the polarities are correctly positioned.

REGISTRATION OF ADDITIONAL PUSH BUTTONS

The appliance has 256 different digital codes. The codes are randomly generated in the push button when the battery is inserted. The internal unit is able to memorize a maximum 4 of these. If you want to register additional push buttons in the internal unit, hold down the "CODE" button on the side of the internal unit (1-2 seconds) until you hear a short tone. You then have approximately 5 seconds to press the push button you wish to register. When the registration time is finished (approx. 5 seconds) the appliance gives a long tone. Repeat the process to register further push buttons.

SELECTING A MELODY

There is a small button inside the push button, next to the battery. The required melody can be selected using this button. The bell can play 8 different melodies; each time you push the button a different melody plays. The bell will store and use the melody played last. A different melody can be selected for each push button.

ADJUSTING THE VOLUME

The bell volume can be adjusted using the (VOLUME) regulator on the side of the bell.

CLEANING

Unplug the bell from the mains outlet. Use a soft, dry cloth. Do not use aggressive detergents and liquid.

TECHNICAL DATA:

effective range:120-150 m (open area)
operating frequency:433.9 MHz
communication:256 digital codes (random generation)
power supply:

push button:CR 2032 (3V) battery (included)
internal unit:230 V~ /50 Hz/ 1,5 W

push button protection:IP 44

R2 appliance – SRD telecommunications equipment of intermediate reliability e.g. which cause inconveniences to people that cannot be easily remedied using other equipment.

Statement of Conformity • This piece of radio equipment is compliant with the essential requirements of Directive 1999/5/EC (R&TTE). The current EU Declaration of Conformity can be requested from the e-mail address somogyi@somogyi.hu.

(H) VEZETÉK NÉLKÜLI CSENGŐ

**FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI
FELHASZNÁLÁSHOZ!**

FIGYELMEZTETÉSEK

• A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! • A hálózati feszültség jelenléte miatt tartsa be a szokásos életvédelmi szabályokat! Ne vedes közel tilos a készülék megérintése! • Használat előtt győződjön meg róla, hogy a termék nem sérült-e. Sérült terméket használni tilos és életveszélyes! • Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez! • Távolítsa el az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket! Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt! Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és szárass ruhával tisztítsa meg az elemtartót! • Figyelem! Robbanásveszély helytelen elemcsere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető! Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napsugárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárn! A nem tiltható elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! • Óvja pártól, párától, folyadéktól, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható! • A csengőt ne helyezze el konyhában, fürdőszobában vagy más párák helyiségben! • Hidegben csökken az elemek kapacitása. A hatótávolságot csökkentik a falak, a fém tárgyak, valamint a közeli rádiófrekvenciás berendezések. Ne helyezze fém ajtókeretre vagy kerítésre a nyomógombot! • Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat! • A csengő véletlenszerű megszólalását okozhatják a közelben működő más rádiótechnikai vagy elektromos berendezések. Ez esetben törölni kell az aktuális kódot, és újra párosítani kell az egységeket. • Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. • A Somogyi Elektronik igazolja, hogy a rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege elérhető ezen a címen: somogyi@somogyi.hu • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes

bejelentés nélkül is változhat. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldáról. • Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!

IP44 Apró méretű szilárd tárgyak ellen védett (>1mm). Fröccsenő víz ellen védett minden irányból (nem károsító mértékű szivárgás megengedett).

Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMÉK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

ÜZEMBE HELYZÉS, ELEMCSERE

Beltéri egység: Helyezze a beltéri egységet egy hálózati aljzatba. Akkuszerű 2 rövid hanggal, és az előlapján található LED-del jelzi, hogy üzembesz.

Nyomógomb: Első üzembe helyezésnél távolítsa el a nyomógombból kiálló műanyag fóliát. Nyomja meg a gombot. A csengő megszólal, és ezzel egyidejűleg eltárolja a nyomógomb egyedi kódját is. Elemcsere előtt távolítsa el a névtábla áttetsző fedelét, majd egy csavarhúzó segítségével nyomja be, és pattintsa ki a hátlapot. Cserélje ki az elemet (CR2032), közben ügyeljen a megfelelő polaritásra!

TÖBB NYOMÓGOMB REGISZTRÁLÁSA

A készülék 256 különböző digitális kóddal rendelkezik. A kódok véletlenszerűen generálódnak a nyomógombban, az elem behelyezése pillanatában. A beltéri egységek ezek közül maximum 4-et tud megtanulni. Ha további nyomógombot szeretne regisztrálni a beltéri egységre, akkor addig tartsa nyomva a beltéri egység oldalán található „CODE” gombot (1-2 mp), amíg egy rövid sípszót hall. Ezután kb 5 másodperce van, hogy megnyomja a regisztrálni kívánt nyomógombot. Ha a regisztrációs idő lelet (kb 5 mp) azt a készülék egy hosszabb sípszóval jelzi. Újabb nyomógomb regisztrálásához ismétlje meg a folyamatot.

DALLAMVÁLASZTÁS

A nyomógomb belsejében, az elem mellett található egy kis nyomógomb. Ezzel a gombbal lehet a megfelelő dallamot kiválasztani. 8 különböző dallamot tud lejátszani a csengő, minden gombnyomásra a következő dallamra ugrik. Az utóljára lejátszott dallamot fogja eltárolni és használni a csengő. Minden nyomógombhoz külön dallam választható.

HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA

A csengő oldalán található (VOLUME) hangerő-szabályozóval folyamatosan szabályozható a csengetés hangereje.

TISZTÍTÁS

Távolítsa el a csengőt a hálózati aljzatból. Használjon puha, száraz törölkendőt. Ne alkalmazzon agresszív tisztítószerket és folyadékok!

MŰSZAKI ADATOK:

hatótávolság:120-150 m (nyílt terepen)
működési frekvencia:433,9 MHz
kommunikáció:256 digitális kód (véletlenszerű generálással)
tápellátás:

nyomógomb:CR 2032 (3V) elem (tartozék)
beltéri egység:230 V~ /50 Hz / 1,5 W

nyomógomb védettsége:IP 44

R2 eszköz – közepes megbízhatóságú SRD távközlő eszközök pl. amelyek személyeknek olyan kényelmetlenséget okoznak, amelyet nem lehet más eszközökkel egyszerűen megszüntetni
Megfelelőségi nyilatkozat • EZ a rádióberendezés teljesíti az 1999/5/EK irányelv (R&TTE) alapvető követelményeit. Az aktuális EU Megfelelőségi Nyilatkozat bekérhető a somogyi@somogyi.hu e-mail címről.

RO SONERIE FĂRĂ FIR

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND ȘIGURANȚA CITIȚII MANUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!

ATENȚIONĂRI

• Înainte de punerea în funcțiune vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le. Manualul original a fost scris în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii); copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Nu lăsați copii să se joace cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despachetare asigurați-vă că produsul nu s-a deteriorat în timpul transportului. Țineți copii departe de ambalaje, mai ales dacă acestea conțin puncte sau alte componente cu potențial periculos! • Datorită prezenței tensiunii de rețea respectați regulile generale de protecție a vieții! Este interzisă atingerea aparatului cu mâna udă! • Înainte de utilizare asigurați-vă că produsul nu s-a deteriorat în cursul transportului. Se interzice utilizarea unui produs deteriorat! • În cazul oricărei defecțiuni scoateți imediat produsul de sub tensiune și adresați-vă unei persoane calificate! • Îndepărtați bateria dacă nu veți folosi produsul o perioadă mai lungă de timp! Bateria descărcată trebuie îndepărtată imediat! Dacă acidul din baterie s-a scurs, folosind mănuși de protecție curățați suportul acesteia cu o lavetă uscată! • Atenție! Pericol de explozie în cazul unui schimb eronat de baterie! Poate fi înlocuit doar cu model identic sau înlocuitor! Nu expuneți bateriile la radiații directe termice și solare! Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea bateriilor! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu sunt reincărcabile! Pericol de explozie! • Feriți de praf, aburi, lichide, umezeală, îngheț și lovituri, precum și de radiații directe termice sau solare! Poate fi utilizat doar în interior, în mediu uscat! • Nu așezați soneria în bucătărie, baie sau alte încăperi umeze! • La temperaturi scăzute capacitatea bateriilor scade. Raza de acțiune este diminuată de pereți, obiecte metalice sau echipamente de tip radio din apropiere. Nu așezați butonul pe cadru de ușă sau gard metalic! • Nu desfaceți și nu modificați aparatul, pentru că puteți cauza incendiu, accidentare sau electrocutare! • Echipamentele de tip radio sau electrice din apropiere pot acționa accidental soneria. În astfel de cazuri ștergeți codul actual și reconectați unitățile (butonul și soneria). • La finalul duratei de viață produsul devine deșeu periculos. Se va trata în conformitate cu reglementările locale. • Somogyi Elektronik declară că produsul tip radio este conform cu cerințele directivei 2014/53/EU. Textul integral al declarației de conformitate UE se poate solicita de pe adresa: office@somogyi.ro. • Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice și de design pot fi modificate fără o înștiințare în avans. Actualul manual de utilizare poate fi descărcat de pe pagina www.somogyi.ro. • Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli tipografice și ne cerem scuze.

Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!

IP44 Protecție împotriva obiectelor solide mici (>1mm). Protejat împotriva stropirii cu apă din toate direcțiile (infiltrarea inofensivă este permisă).



Pericol de electrocutare!

Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!



ELIMINARE

Colecțiile în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzati sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE, SCHIMBAREA BATERIILOR

Unitatea interioară: Introduceți unitatea interioară în priză de rețea. Unitatea va semnaliza cu 2 sunete sonore scurte, și cu LED-ul aflat pe partea frontală, că este gata de utilizare.

Buton: La prima utilizare îndepărtați folia din plastic aflată în buton. Apăsăți butonul. Soneria va suna și va memora codul unic al butonului. La schimbarea bateriilor îndepărtați capacul opac al plăcuței pentru nume, și cu ajutorul unei șurubelnite apăsați și scoateți partea din spate. Înlocuiți bateria (CR2032), asigurându-vă că polaritatea este corectă!

ADĂUGARE BUTOANE

Dispozitivul dispune de 256 coduri digitale diferite. Codurile sunt generate în mod aleator în buton, în momentul inserării bateriilor. Unitatea centrală poate învața maxim 4 dintre aceste coduri. Pentru a înregistra un buton suplimentar la unitatea interioară, apăsați și țineți apăsat butonul „CODE” (1-2 sec), aflat sub capacul pentru baterii pe unitatea interioară, până când se aude un semnal sonor. Aveți la dispoziție aproximativ 5 secunde să apăsați butonul care va fi înregistrat. În cazul în care timpul de înregistrare a expirat (aproximativ 5 secunde) dispozitivul va emite un semnal sonor mai lung. Pentru a înregistra un alt buton repetați acest proces.

SELECTAREA MELODIEI

În interiorul butonului, există un buton mai mic lângă baterie. Cu acest buton poate fi selectată melodia dorită. Dispozitivul poate reda 8 melodii, la fiecare apăsare de buton sare la următoarea melodie. Soneria va memora și va folosi ultima melodie redată. Puteți selecta o melodie diferită pentru fiecare buton.

CURĂȚARE

Îndepărtați soneria din priză de rețea. Folosiți o lavetă moale, uscată. Nu utilizați soluții de curățare agresive și lichide!

DATE TEHNICE:

raza de acțiune:120-150 m (pe teren deschis)
frecvența de utilizare:433,9 MHz
comunicare:256 coduri digitale (generare aleatorie)
alimentare:

buton:baterie CR 2032 (3V) (inclusă)
unitate interioară:230 V~ /50 Hz / 1,5 W protecție
buton:IP 44

dispozitiv R2 – mijloc de comunicare la distanță de siguranță medie SRD, de ex. care provoacă un inconvenient pentru persoane, care nu poate fi pur și simplu eliminat prin alte mijloace
Declarație de conformitate • Acest aparat radio de emisie-recepție satisface cerințele fundamentale cuprinse în Directiva 1999/5/CE cu privire la echipamentele radio și terminalele de telecomunicații (R&TTE). Puteți solicita Declarația de conformitate care este actualizată în vigoare în Uniunea Europeană trimițând un e-mail la adresa somogyi@somogyi.hu.

SRB MNE BEŽIČNO ZVONO

BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU! NAPOMENE

• Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije ošteti u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaze ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.! • Zbog prisustva mrežnog napona, držite se standardnih mera zaštite! Vlažnim, mokrim rukama ne dodirujte uređaj! • Uverite se pre upotrebe da proizvod nije oštećen u toku transporta. Oštećeni proizvod je zabranjeno i opasno koristiti! • Ako primetite bilo kakvu nepravilnost, isključite uređaj i obratite se stručnom licu! • Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadite baterije! Prazne baterije odmah izvadite iz uređaja! U slučaju da iz baterije iscuri kiselina, obucite zaštitne rukavice i obrišite ležište baterije! • Pažnja! Opasnost od eksplozije u slučaju pogrešno postavljenih baterija! Istovremeno koristite samo baterije istog tipa i stanja. Baterije ne izlažite suncu i toploti! Baterije je zabranjeno rastavljati, kratko ih spojati, u vatru bacati čak ni kada su prazne! Nepunljive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! • Uređaj štiti od prašine, tečnosti, toplote, vlage, smrzavanja, udaraca i direktnog uticaja sunca! Upotrebljivo samo u suvim zatvorenim prostorijama! • Zvono ne postavljajte u kuhinju, kupatilo ili druge prostorije gde može biti pare! • Na hladnom se smanjuje kapacitet baterija. Na domaćim uređajima mogu da utiču zidovi, metalni predmeti i radiofrekvencijski uređaji u blizini. Taster ne postavljajte na mrljane kapije i okvire! • Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara! • Slučajno zvonjenje mogu da prouzrokuju radiofrekvencijski uređaji i drugi električni uređaji u blizini. U ovom slučaju treba da se obriše kod mini tasterom koji se nalazi unutar kućišta spoljnog tastera i ponovo ga treba upariti sa unutrašnjim jedinicom. • Ako je radni vek istekao uređaj se mora tretirati kao opasni elektronski otpad. Vodite se lokalnim propisima. • Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da je ovaj uređaj usklađen sa EU direktivom 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju u usaglašenosti možete potražiti sa adrese: somogyi@somogyi.hu • Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave. Aktualno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu. • Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.

IP44 Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju snim!

IP44 Zaštićena od sitnih čestica (>1mm). Zaštićena od prskajuće vode iz svih pravaca (dozvoljeno je nešteto propuštanje vode).

Opasnost od strujnog udara!

Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

ODLAGANJE

Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štiti okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

PUŠTANJE U RAD, ZAMENA BATERIJE

Unutrašnja jedinica: Unutrašnju jedinicu jednostavno uključite u strujnu utičnicu. Uređaj će se oglasiti sa dva zvučna signalom da je spreman za rad, LED dioda sa prednje strane signalizira da se uređaj spreman.

Spoljni taster: Pre prve upotrebe izvucite izolatorsku foliju. Pritisnite taster. Zvono će se oglasiti i memorisa će se jedinstveni kod tastera. Prilikom zamene baterije prvo skinite providnu zaštitnu foliju za ime i nakon toga uspomoc jednog odvijate pritisnite žabicu i rastavite taster. Pazeći na pravilan polaritet postavite novu bateriju (CR2032)!

REGISTRACIJA VIŠE SPOLJNIH JEDINICA

Uređaj je opremljen sa 256 digitalnih kodova. U trenutku postavljanja baterije kodovi se automatski generišu u tasteru. Unutrašnja jedinica može da prima 4 okakva koda. Ako želite registrovati dodatni spoljni taster, trebate držati pritisnuto taster (1-2sek.) „CODA” koji se nalazi sa strane uređaja dok se ne začuje zvučni signal. Tada imate oko 5 sekundi da pritisnete taster spoljne jedinice koji želite registrovati. Ako istekne vreme za registraciju (oko 5 sek.) začuće se duži zvučni signal. Ako istekne vreme za registraciju (oko 5 sek.) začuće se duži zvučni signal.

ODABIR MELODIJE

Unutar spoljnog tastera pored baterije nalazi se mali taster. Ovim se tasterom može odabrati željena melodija. Moguće je birati između 8 melodija, svaki pritisak malog tastera menja melodiju. Melodija koju zadnju čujete će biti melodija koja je nameštena. Svaki spoljni taster može da ima svoju melodiju.

ODABIR JAČINE ZVUKA

Kontrola jačine zvuka na bočnoj strani zvona (VOLUME) omoguča va vam kontinuirano podešavanje jačine zvona.

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja zvono isključite iz struje. Za čišćenje koristite mekanu suhu krpu. Ne koristite agresivna hemijska sredstva i tečnosti!

TEHNIČKI PODACI

domet:120-150 m (na otvorenom)
radna frekvencija:433,9 Mhz
komunikacija:256 digitalnih kodova
(automatski se generiše)

napajanje:

taster:CR 2032 (3V) baterija (u sklopu)
unutrašnja jedinica:230 V~ /50 Hz / 1,5 W
zaštita spoljnog tastera:IP 44

R2 oprema – srednje pouzdani SRD telekomunikaciona oprema primer: oprema koja može da prouzrokuje neugodnosti koje se ne mogu drugim uređajima jednostavnoukloniti.
Deklaracija o usaglašenosti • Uređaj zadovoljava onovne zahteve 1999/5/EC (R&TTE) direktive. Aktualan EC Deklaracija o usaglašenosti se može potražiti na somogyi@somogyi.hu e-mail adresi. Uređaj je pogodan za upotrebu u državama Evropske Unije.

producer / gyártó / producător / proizvođač: SOMOGYI ELEKTRONIC®
• H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu • Származási hely: Kina
Distributor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L. • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2. • Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro • Țara de origine: China • Producător: Somogyi Elektronik Kft.
Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o. • Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.:+381(0)24 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja izvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

